

УВЕДОМЛЕНИЕ О ПРОЦЕССУАЛЬНЫХ ГАРАНТИЯХ (ЧАСТЬ В) ПРАВА РОДИТЕЛЕЙ НА СПЕЦИАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ШКОЛ

Материал, содержащийся в данном документе, представляет собой общую информацию и руководство в отношении прав на специальное образование и процессуальных гарантий, предоставляемых родителям детей в возрасте от 3 лет до 21 года включительно согласно федеральному законодательству и законодательству штата. В данном документе разъясняются некоторые права и процессуальные гарантии, которые предоставляются родителям согласно Закону об образовании лиц с ограниченными возможностями (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA), правилам применения положений части 300 титула 34 свода федеральных правил (Code of Federal Regulations, CFR) и соответствующим законам и нормативно-правовым актам штата Миннесота; документ не является полным списком или полным разъяснением данных прав. Данное уведомление не заменяет собой консультации лицензированного юриста относительно вашей конкретной правовой ситуации. Данный документ не претендует на полное изложение применимых федерального законодательства и законодательства штата; кроме того, законодательство могло измениться с момента издания данного документа.

ВВЕДЕНИЕ

Данный документ содержит обзор прав родителей в отношении специального образования, иногда такие права называют процессуальными гарантиями. Такие же процессуальные гарантии предоставляются имеющим инвалидность учащимся, достигшим 18 лет.

Данное уведомление о процессуальных гарантиях обязательно должно быть предоставлено вам как минимум один раз в год. Такое уведомление также должно быть предоставлено вам:

1. когда ваш ребенок впервые направляется на обследование для получения права на специальное образование или когда вы делаете запрос на проведение такого обследования;
2. когда вы первый раз в учебном году подаете жалобу в Департамент образования штата Миннесота (Minnesota Department of Education, MDE);
3. когда вы или округ первый раз в учебном году требуете провести надлежащее слушание;
4. когда округ решает определить вашего ребенка в другое учебное заведение, отстранив от учебы за нарушение дисциплинарных правил округа; или
5. по вашему требованию.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМЕННОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Школьный округ обязан предоставить вам предварительное письменное уведомление каждый раз, когда он предлагает или отказывается провести или изменить:

- идентификацию вашего ребенка;
- оценку способностей и место обучения вашего ребенка;
- предоставление вашему ребенку бесплатного соответствующего его способностям государственного образования (Free Appropriate Public Education, FAPE); или
- когда вы отзываете согласие на предоставление услуг вашему ребенку в письменной форме и перед тем, как округ прекратит предоставлять услуги специального образования и сопутствующие услуги.

Письменное уведомление должно включать:

1. описание действия, которое предложил или отказался произвести школьный округ;
2. объяснение причины, по которой округ предлагает или отказывается произвести данное действие;
3. описание всех процедур обследования и оценки либо соответствующие записи или отчеты, которые округ использовал в качестве основания для данного предложения или отказа;
4. заявление о том, что вы как родители ребенка-инвалида защищены в соответствии с указанными процессуальными гарантиями, и информацию о том, где можно получить копию брошюры с описанием процессуальных гарантий;
5. перечень организаций, куда можно обратиться за разъяснением данных процессуальных гарантий;
6. описание других вариантов, рассмотренных группой работников программы индивидуального обучения (Individual Education Program, IEP), и причин, по которым эти варианты были отклонены; а также
7. описание других факторов, относящихся к данному предложению или отказу округа.

В дополнение к федеральным требованиям, предварительное письменное уведомление должно проинформировать вас о том, что, *за исключением первоначального распределения вашего ребенка в программу специального образования*, школьный округ будет продолжать предлагать вашему ребенку место обучения либо предоставление услуг специального образования до тех пор, пока вы не уведомите округ о своем несогласии в течение 14 дней после отправки вам округом предварительного письменного уведомления. Округ также должен предоставлять вам копию предлагаемой программы IEP каждый раз, когда предлагает приступить к ее внедрению или изменить ее содержание.

В предварительном письменном уведомлении должно быть также указано, что в случае вашего несогласия с предложением или отказом, изложенным в предварительном письменном уведомлении, вам должна быть предоставлена возможность принять участие в согласительном совещании, и школьный округ обязан проинформировать вас о других альтернативных процедурах разрешения споров, включая посредничество и собрания работников программы IEP, в соответствии с разделом 125A.091, подразделами 7–9 Свода законов штата Миннесота.

ИСТОЧНИКИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Если вам требуется разъяснение ваших процессуальных прав или других вопросов, касающихся образования вашего ребенка, пожалуйста, обращайтесь к директору отдела специального образования вашего округа или к указанному ниже лицу. Данное уведомление должно быть предоставлено вам на вашем родном языке или с помощью другого средства общения, которое вы можете использовать. Если вы не используете письменную речь, округ примет меры для того, чтобы довести до вашего сведения содержание данного уведомления устно или с использованием других средств общения. Округ должен убедиться в том, что вы понимаете содержание данного уведомления, и обеспечить наличие письменного свидетельства о том, что данное уведомление было доведено до вашего сведения понятным вам способом и что вы поняли содержание данного уведомления.

Если у вас есть вопросы или необходимость в дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь к:

Имя и фамилия: _____

Номер телефона: _____

Для получения дополнительной информации вы можете обратиться в одну из следующих организаций:

ARC Minnesota (защита прав лиц с отклонениями в развитии)
www.thearcofminnesota.org
651-523-0823
1-800-582-5256

Minnesota Association for Children's Mental Health (Ассоциация психического здоровья детей штата Миннесота)
www.macmh.org
651-644-7333
1-800-528-4511

Minnesota Disability Law Center (Центр юридической помощи по вопросам инвалидности)
www.mndlc.org
612-334-5970 (Twin Cities Metro — район городов-близнецов)
1-800-292-4150 (Greater Minnesota — Большая Миннесота)
612-332-4668 (линия ТТУ)

PACER (Коалиция родителей по защите прав в области образования)
www.pacer.org
952-838-9000
1-800-53-PACER
952-838-0190 (линия ТТУ)

Minnesota Department of Education (Департамент образования штата Миннесота)
www.education.state.mn.us
651-582-8689
651-582-8201 (линия ТТУ)

ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА

Если ваш школьный округ предоставляет родителям возможность получать уведомления по электронной почте, вы можете получать предварительные письменные уведомления, уведомления о процессуальных гарантиях или уведомления, связанные с жалобой по поводу надлежащей правовой процедуры, по электронной почте.

СОГЛАСИЕ РОДИТЕЛЕЙ

Определение согласия

Согласие означает, что вы полностью ознакомлены со всей информацией, относящейся к деятельности, для осуществления которой требуется ваше согласие, изложенной на вашем родном языке или с помощью другого средства общения. Для того чтобы дать согласие, вы должны понять, для осуществления какой деятельности требуется ваше согласие, и предоставить согласие на нее в письменной форме. Письменное согласие должно включать перечень всех документов, которые будут разглашаться, с указанием лиц, которым они будут разглашаться.

Отзыв согласия

Согласие является добровольным и может быть отозвано в любой момент в письменной форме. Однако отзыв согласия не может иметь обратной силы; это означает, что отзыв согласия не отменяет действия, произведенного после оформления согласия и до момента его отзыва.

В каких случаях округ должен получить ваше согласие

А. Первичная оценка

Округ должен получить ваше информированное согласие в письменной форме до проведения первичной оценки вашего ребенка. Вы либо округ можете подать запрос на проведение первичной оценки. Если вы не ответите на запрос о предоставлении согласия либо откажетесь предоставить согласие на проведение первичной оценки, округ не сможет действовать вопреки вашему решению. Первичная оценка будет проведена в течение 30 учебных дней после получения округом вашего разрешения на проведение оценки, если не подан запрос на проведение согласительного совещания или слушания.

Если вы откажетесь предоставить согласие или не ответите на запрос о предоставлении согласия на проведение первичной оценки, будет считаться, что округ не нарушает свои обязательства в отношении выявления учащихся, имеющих инвалидность, а также обязательства по проведению оценок и повторных оценок.

Если вы предоставите согласие на проведение первичной оценки, это согласие не может быть истолковано как согласие на первоначальное предоставление специального образования и сопутствующих услуг.

V. Первоначальное распределение вашего ребенка в программу специального образования и предоставление услуг специального образования и сопутствующих услуг

Округ должен получить ваше письменное согласие до первоначального распределения вашего ребенка в программу специального образования и первоначального предоставления услуг специального образования и сопутствующих услуг вашему ребенку с установленной инвалидностью.

Если вы не ответите на запрос о предоставлении согласия или откажетесь предоставить согласие на первоначальное предоставление вашему ребенку специального образования и сопутствующих услуг, округ не вправе действовать вопреки вашему письменному отказу.

Если вы откажетесь предоставить согласие на первоначальное предоставление специального образования и сопутствующих услуг или не ответите на запрос о предоставлении согласия на первоначальное предоставление специального образования и сопутствующих услуг, будет считаться, что округ не совершил нарушение, не предоставив вашему ребенку специального образования и сопутствующих услуг, в отношении которых округ запрашивал согласие.

C. Повторные оценки

Перед проведением округом повторной оценки вашего ребенка требуется ваше согласие. В случае вашего отказа предоставить согласие на проведение повторной оценки округ не имеет права действовать вопреки вашему письменному отказу. Повторная оценка проводится в течение 30 учебных дней после получения округом вашего разрешения на проведение оценки либо в течение 30 дней после истечения 14 календарных дней, в течение которых вы можете опротестовать предлагаемое действие округа.

D. Услуги перевода

Ваше согласие требуется до того, как позволяющая идентифицировать вашу личность информация, будет передана сотрудникам причастных организаций, предоставляющих или оплачивающих услуги перевода.

Когда ваше согласие не требуется

За исключением первичной оценки, первоначального распределения в программу специального обучения и предоставления услуг специального образования и сопутствующих услуг, если вы не уведомите округ о своем несогласии в течение 14 дней

после отправки вам округом уведомления о предложении, такое предложение округа вступает в силу даже без вашего согласия.

Кроме того, округу не требуется ваше согласие для пересмотра существующих в личном деле вашего ребенка данных в рамках проведения оценки или повторной оценки.

Округу также не требуется ваше согласие для проведения тестирования или другой оценки вашего ребенка, которую проходят все дети, если только согласие не требуется от родителей всех детей.

Право родителей на опротестование и право на проведение согласительного совещания

Вы имеете право опротестовать любые действия, предложенные округом, в течение 14 календарных дней после отправки округом предварительного письменного уведомления о своем предложении. Если вы не согласны с предложением округа, у вас есть право запросить проведение согласительного совещания, посредничество, участие в собрании группы работников IEP или проведение надлежащего слушания. В течение десяти календарных дней после получения округом уведомления о вашей несогласии с предложением или отказом, содержащемся в предварительном письменном уведомлении округа, округ попросит вас принять участие в согласительном совещании.

За исключением случаев, указанных в Своде законов штата Миннесота, раздел 125A.091, все обсуждения во время согласительного совещания являются конфиденциальными и неприемлемы в качестве доказательства в ходе надлежащего слушания. В течение пяти дней после заключительного согласительного совещания округ должен подготовить и предоставить вам меморандум согласительного совещания с описанием окончательного предложения услуг. Данный меморандум является приемлемым доказательством во время любых последующих слушаний.

Вы и округ можете также согласиться на посредничество или участие в собрании работников группы IEP для разрешения вашего спора. Вы либо округ можете также запросить проведение надлежащего слушания (см. раздел о беспристрастном надлежащем слушании далее в этом документе). Округ обязан продолжать предоставлять вашему ребенку надлежащее обучение в период проведения слушаний.

Конфиденциальность и позволяющая идентифицировать личность информация

Позволяющая идентифицировать личность информация — это информация, которая включает, помимо прочего, имя и фамилию учащегося, имена и фамилии его родителей или других членов семьи, адрес учащегося или его семьи, персональный идентификатор, например номер социального страхования, номер учащегося или биометрические данные, иной косвенный идентификатор, например дату рождения учащегося, место рождения или девичью фамилию матери, а также другую информацию, которая отдельно или в совокупности относится или может быть отнесена к определенному учащемуся, и по которой здравомыслящий человек в школе, не обладающий информацией, относящейся к соответствующим событиям, может с достаточной уверенностью идентифицировать учащегося, или информацию, запрашиваемую

лицом, которое по обоснованным представлениям образовательного органа или учреждения знает учащегося, к которому относятся данные.

Школьные округа и Департамент образования штата Миннесота (Minnesota Department of Education, MDE) обязаны сохранять конфиденциальность любых идентифицирующих личных данных, информации и документов, которые они получают, хранят, передают и уничтожают.

Вообще округ должен получить ваше письменное согласие перед тем, как раскрыть позволяющую идентифицировать личность информацию из личного дела вашего ребенка кому-либо, кроме сотрудников причастных организаций, собирающих или использующих данную информацию в рамках Закона об образовании лиц с ограниченными возможностями (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA), или с любой другой целью, отличной от удовлетворения требований данного закона.

В каких случаях ваше согласие не требуется для передачи позволяющей идентифицировать личность информации. Ваше согласие либо согласие соответствующего критериям учащегося (в возрасте 18 лет и старше) не требуется до раскрытия позволяющей идентифицировать личность информации, содержащейся в личных делах, сотрудникам школьного округа или Департаменту образования штата в целях, соответствующих требованиям закона IDEA.

Личное дело вашего ребенка, включая дисциплинарные записи, может быть передано без вашего согласия сотрудникам другой школы, округа или учреждения высшего или среднего профессионального образования, если ваш ребенок желает обучаться или посещать школу или учреждение в этом округе.

Раскрытие информации без вашего согласия должно быть разрешено Законом о правах семьи на образование и неприкосновенность частной жизни (Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA). Для получения дополнительной информации о требованиях федерального законодательства о сохранении конфиденциальности данных в отношении согласия обращайтесь к части 99 титула 34 Свода федеральных правил.

Справочная информация

Справочная информация может быть раскрыта без вашего согласия. К данному типу информации относится информация, содержащаяся в личном деле вашего ребенка, раскрытие которой в целом не считается причиняющим вред или вторжением в частную жизнь.

Справочная информация включает, помимо прочего, адрес учащегося, номер телефона, адрес электронной почты, дату и место рождения, специализацию обучения, класс, информацию о зачислении, датах посещения, участии в официальных и спортивных мероприятиях, весе и росте членов спортивной команды, степенях, званиях и полученных наградах, информацию о последней посещаемой организации или учреждении образования, а также идентификационный номер учащегося, идентификационный номер пользователя или другой уникальный персональный идентификатор для доступа к средствам электронной связи и общения с их помощью, при соответствии определенным критериям. Справочная информация не включает номер социального страхования учащегося или идентификационный номер учащегося, не

используемый для доступа к средствам электронной связи и общения с их помощью в соответствии с федеральным законом.

Вам должна быть предоставлена возможность отказать округу в отнесении любой или всей информации о вашем ребенке к справочной информации. Такое уведомление может быть предоставлено вам любым целесообразным способом с целью проинформировать вас или соответствующего учащегося о наличии данного права. Если вы не откажете в предоставлении вышеуказанной информации в качестве справочной, эта информация будет считаться общедоступной и может распространяться без вашего согласия.

Информация о вас (т. е. о родителях) считается личной, но может рассматриваться как справочная информация при соблюдении округом тех же самых процедур для отнесения информации о вашем ребенке к справочной информации.

ЕЖЕГОДНОЕ ПИСЬМЕННОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ, КАСАЮЩЕЕСЯ ВЫСТАВЛЕНИЯ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЕ СЧЕТОВ ЗА МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ, СВЯЗАННЫЕ С IEP

Перед выставлением счета за предоставленные медицинские услуги страховым программам Medical Assistance или MinnesotaCare в первый раз, а затем ежегодно, округ обязан в письменной форме информировать вас о следующем.

1. Округ будет предоставлять информацию о вашем ребенке и связанных с IEP медицинских услугах, в Департамент социального обеспечения штата Миннесота, чтобы определить, есть ли у вашего ребенка страховое покрытие в рамках программ Medical Assistance или MinnesotaCare и можно ли выставить счет Medical Assistance или MinnesotaCare за данные услуги.
2. Перед выставлением счета за предоставленные медицинские услуги программам Medical Assistance или MinnesotaCare в первый раз, округ обязан получить ваше согласие с указанием позволяющей идентифицировать личность информации, которая может быть раскрыта (например, личное дело или информация о предоставляемых услугах); цели раскрытия информации и организации, которой можно раскрывать эту информацию (т. е., Департамент социального обеспечения); согласие будет подтверждать, что вы понимаете и согласны с тем, что школьный округ будет иметь доступ к информации о ваших социальных льготах (льготах вашего ребенка) и вашем страховом покрытии медицинских услуг.
3. Округ будет выставить счета страховым программам Medical Assistance или MinnesotaCare за предоставленные медицинские услуги, связанные с IEP вашего ребенка.
4. Округ не может требовать от вас подписаться или зарегистрироваться для участия в страховых программах Medical Assistance или MinnesotaCare, либо в других страховых программах, чтобы ваш ребенок получал услуги специального образования.
5. Округ не может требовать от вас нести наличные расходы, такие как оплата вычитаемой франшизы или совместного платежа при подаче заявления об оплате оказанных медицинских услуг, но может оплатить стоимость услуг, взимаемую с вас;

6. Округ не может использовать льготы вашего ребенка по страховой программе Medical Assistance или MinnesotaCare, если такое использование приведет к следующим последствиям: сокращение доступного пожизненного страхового покрытия или других страховых льгот; семья будет вынуждена оплачивать услуги, которые в ином случае покрывали бы социальные льготы или страховая программа, и если эти услуги требуются в неучебное время; увеличение страховых взносов или прекращение действия льгот или страховой программы; риск потери соответствия критериям отказа от прав, связанных с услугами на дому и по месту жительства из-за общей суммы расходов на оплату медицинских услуг.
7. У вас есть право на получение копии личного дела, которое будет передаваться округом любой третьей стороне с целью возмещения стоимости медицинских услуг, имеющих отношение к IEP

.У вас есть право в любое время отозвать свое согласие на передачу данных личного дела вашего ребенка третьей стороне, в том числе Департаменту социального обеспечения. Если вы отзовете свое согласие, округ больше не сможет передавать данные личного дела вашего ребенка, с целью выставления счетов третьей стороне за оказание связанных с IEP медицинских услуг. Вы можете отозвать свое согласие в любое время без изменения или прекращения предоставления вашему ребенку связанных с IEP услуг.

НЕЗАВИСИМАЯ ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА

Независимая педагогическая оценка (Independent Educational Evaluation, IEE) — это оценка, которая проводится квалифицированными лицами, не являющимися сотрудниками вашего школьного округа. Вы можете попросить, чтобы независимую педагогическую оценку провели за счет школьного округа, если вы не согласны с оценкой, проведенной школьным округом. Арбитр (должностное лицо, слушающее дело) также может потребовать проведения независимой педагогической оценки вашего ребенка за счет школьного округа в ходе надлежащего слушания.

По получении просьбы о проведении независимой педагогической оценки округ обязан предоставить вам информацию о своих критериях отбора лица, проводящего независимую оценку, и информацию о том, где можно получить независимую педагогическую оценку.

Если вы запрашиваете проведение оценки IEE, округ обязан безотлагательно обеспечить ее проведение за счет государственных средств или запросить проведение слушания для определения необходимости проведения оценки. Если округ примет участие в слушании и арбитр вынесет решение о правильности оценки округа, вы все равно имеете право на проведение независимой оценки, но не за счет государственных средств.

Если вы проведете оценку IEE, ее результаты должны быть приняты во внимание работниками группы IEP/IIIP (Individual Interagency Intervention Plan, индивидуальный план взаимодействия между организациями), и могут быть представлены в качестве доказательства в ходе слушания, касающегося вашего ребенка.

ЛИЧНОЕ ДЕЛО УЧАЩЕГОСЯ

Определение личного дела учащегося

Согласно федеральному закону под личным делом учащегося подразумевается имеющая непосредственное отношение к учащемуся документация, которую ведут Департамент или округ.

Доступ к делу

Если вы хотите посмотреть личное дело вашего ребенка, округ должен предоставить вам такую возможность. Личное дело учащегося включает большую часть информации о вашем ребенке, которой располагает школа. Однако информация, которой располагает только учитель вашего ребенка для собственных учебных целей, может отсутствовать в личном деле.

Округ должен предоставить вам возможность просмотреть записи и документы в деле без излишних задержек и до проведения собраний, связанных с IEP, или любых слушаний или заседаний по вынесению решений, касающихся вашего ребенка. Кроме того, округ должен удовлетворить ваш запрос об изучении дела вашего ребенка по возможности немедленно либо в течение 10 дней со дня подачи запроса (кроме субботы и воскресенья, а также официальных праздников), если немедленное удовлетворение запроса невозможно.

Ваше право на просмотр и изучение личного дела включает права на:

1. получение разъяснений или интерпретацию записей и документов из личного дела вашего ребенка по запросу;
2. просмотр и изучение личного дела вашим представителем от вашего имени;
3. запрос у округа копий записей и документов из личного дела вашего ребенка; и
4. изучение личного дела вашего ребенка настолько часто, насколько пожелаете, в соответствии с законодательством штата. Законодательство штата предусматривает, что если вам предоставили на рассмотрение личные данные и разъяснили их значение, данную информацию нет необходимости доводить до вашего сведения в течение 6 месяцев при отсутствии судебных дел или спорных вопросов, а также если не появилась или не поступила новая информация.

Передача прав

Ваши права, касающиеся доступа к личному делу вашего ребенка, обычно переходят к вашему ребенку по достижении им 18 лет. Вам и вашему ребенку должно быть направлено уведомление, касающееся такой передачи прав.

Записи и документы о более чем одном ребенке

Если какое-либо личное дело содержит информацию о более чем одном ребенке, вы имеете право просматривать и изучать только ту информацию, которая относится к вашему ребенку. Вы можете получить согласие на просмотр и изучение личных дел, в которых содержится

информация не только о вашем ребенке, но родители других детей имеют право отказать вам в предоставлении согласия.

Перечень видов и мест хранения информации

По вашему запросу округ и Департамент обязаны предоставить вам перечень видов и мест хранения личных дел с информацией, которую они собирают, ведут или используют.

Записи о просмотре дела другими лицами

Школьный округ обязан вести учет всех случаев доступа или раскрытия позволяющей идентифицировать личность информации из личного дела вашего ребенка. Данная запись о доступе должна содержать имя и фамилию лица, подавшего запрос или получившего идентифицирующую личную информацию из личного дела вашего ребенка, дату предоставления доступа и цель раскрытия информации, а также правомерность интереса лица к данной информации.

Согласие на передачу информации

Как правило, ваше согласие является обязательным условием передачи округом персональной информации о вашем ребенке какому-либо неуполномоченному лицу или организации. Согласие должно быть в письменной форме и содержать фамилии лиц или названия организаций, уполномоченных на получение информации; сущность информации, подлежащей раскрытию; цели, в которых может быть использована данная информация; а также обоснованную дату истечения срока действия разрешения на передачу информации. После того как вы дали такое согласие, по запросу школьный округ должен предоставлять вам копию информации, подлежащей раскрытию.

Школьный округ не может раскрывать информацию, содержащуюся в IEP/IIIP вашего ребенка, включая информацию о диагнозе и лечении, организации, предоставляющей план медицинского обслуживания, без вашего согласия с поставленной подписью и датой.

Плата за поиск и выборку информации, за снятие копий с документов личного дела

Школьный округ может не требовать плату за поиск и выборку документов личного дела. Однако, если вам потребуются копии документов, школьный округ может запросить умеренную плату за изготовление копий этих документов, если данная плата не станет препятствием для осуществления вашего права на просмотр личного дела в связи с тем, что вы не в состоянии оплатить данные копии.

Внесение исправлений в личное дело по просьбе родителей

Если вы полагаете, что информация в личном деле вашего ребенка является неточной, вводящей в заблуждение, неполной или содержится с нарушением конфиденциальности или иных прав вашего ребенка, вы можете в письменной форме подать округу запрос о внесении исправлений в личное дело или удалении информации из него.

Округ должен принять решение о внесении изменений в разумные сроки. Если округ примет решение не вносить изменения, он обязан в письменной форме уведомить вас о вашем праве

на проведение слушания для опротестования решения округа. Если в результате такого слушания округ примет решение, что информация не является неточной, вводящей в заблуждение, неполной или нарушающей право вашего ребенка на неприкосновенность частной жизни, он должен уведомить вас о вашем праве внести в личное дело вашего ребенка ваши замечания и выразить несогласие рядом с информацией, которую вы считаете спорной. Слушание в связи с оспариванием информации в личном деле должно быть проведено в соответствии с процедурами, относящимися к таким слушаниям согласно закону FERPA.

Передача личных дел

Согласно Своду законов штата Миннесота округ, независимая или негосударственная школа обязаны передать личное дело учащегося, включая дисциплинарные записи, из школы, из которой учащийся переводится, в школу, в которую учащийся зачисляется, в течение 10 рабочих дней после получения запроса.

Уничтожение документов

Округ должен поставить вас в известность о том, когда необходимость в использовании позволяющей идентифицировать личность информации вашего ребенка для предоставления образовательных услуг исчезнет. Такая информация должна быть уничтожена по вашему запросу. Однако в школе всегда могут храниться постоянные данные о вашем ребенке: фамилия, имя, адрес, номер телефона, класс, табель посещаемости, выписки с оценками по всем предметам, законченный класс и год обучения.

Согласно федеральному законодательству уничтожение означает физическое удаление идентифицирующих личных данных из информации, так чтобы по ней больше нельзя было идентифицировать личность. Таким образом, нет необходимости физически уничтожать личное дело учащегося, для того чтобы удовлетворить ваш запрос об уничтожении записей, связанных со специальным образованием. Округа могут надлежащим образом удовлетворить это требование путем удаления идентифицирующей личность информации из личного дела учащегося. Школьный округ, как правило, выбирает способ уничтожения по своему усмотрению.

Школьный округ не должен уничтожать какую-либо информацию из личных дел, если имеется неудовлетворенный запрос на просмотр и изучение данной информации.

Несмотря на ваш запрос об уничтожении записей округ может хранить определенные записи в соответствии с Законом о предоставлении общего образования (General Education Provision Act, GEPA), согласно которому получатели федеральных средств обязаны хранить записи, связанные с использованием этих средств. Вы можете пожелать, чтобы определенные записи о вашем ребенке, связанные со специальным образованием, хранились для документальных целей в будущем, например для подачи заявления на получение льгот SSI.

ПОСРЕДНИЧЕСТВО

Посредничество является бесплатным, добровольным вспомогательным процессом при разрешении споров. Вы или ваш округ можете запросить бесплатные услуги посредника в

рамках программы по альтернативному разрешению споров в области специального образования (Special Education Alternative Dispute Resolution program) Департамента образования штата Миннесота по телефону 651-582-8222 или 1-866-466-7367. В процессе посредничества используется нейтральная третья сторона, имеющая специальную подготовку в области разрешения споров. Посредничество не может использоваться для того, чтобы отказать вам в проведении надлежащего слушания или отложить такое слушание. Вы и сотрудники округа должны дать согласие на переговоры до того, как будет назначен посредник. На любом этапе посредничества вы или округ имеете право прервать переговоры.

Если вы и округ разрешите весь или часть спора либо согласитесь использовать другую процедуру для разрешения спора, посредник позаботится о том, чтобы решение было оформлено в письменном виде и подписано вами и округом, и чтобы обе стороны получили копию документа. В письменном решении или соглашении указывается, что все обсуждения, которые имели место в процессе посредничества, являются конфиденциальными и не могут быть использованы в качестве доказательства в ходе любого слушания или гражданского судопроизводства. Решение или соглашение налагает на вас и на округ правовые обязательства и должно быть приведено в действие в федеральном окружном суде или суде штата. Вы или округ можете запросить другую процедуру посредничества с целью разрешения спора, связанного с приведением в действие соглашения, заключенного путем посредничества.

ПОДАЧА ПИСЬМЕННОЙ ЖАЛОБЫ

Любая организация или любое лицо могут подать жалобу в Департамент образования штата Миннесота (Minnesota Department of Education, MDE). Направляемая в MDE жалоба должна:

1. предоставляться в письменной форме и быть подписана лицом или организацией, подающей жалобу;
2. содержать указания на нарушения федерального закона или закона штата в области специального образования или относящегося к этой же области правила;
3. излагать факты, на которых основываются обвинения;
4. содержать имя (название), адрес и номер телефона лица (организации), подающего (ей) жалобу;
5. содержать имя, фамилию, адрес места жительства ребенка и название школы, которую посещает ребенок;
6. содержать описание сути проблемы, возникшей у ребенка, включая факты, относящиеся к проблеме;
7. содержать предложение решения проблемы, доступное стороне на момент составления жалобы; и
8. быть отправлена в государственный орган, который оказывает услуги ребенку, одновременно с отправкой жалобы в MDE.

Жалобу отправляйте по адресу:

Minnesota Department Education
Division of Compliance and Assistance
Due Process Supervisor
1500 West Highway 36
Roseville, MN 55113-4266
Тел.: 651-582-8689
Факс: 651-582-8725

Жалоба должна быть получена MDE не позднее одного года с момента возникновения предполагаемого нарушения. MDE вынесет решение в письменном виде в течение 60 дней, за исключением случаев, когда исключительные обстоятельства требуют более длительного периода времени, либо когда вы или округ согласны на продление срока участия в переговорах. Окончательное решение по жалобе может быть оспорено в Апелляционном суде штата Миннесота вами (родителем) или школьным округом, фактически пострадавшим в связи с решением, в течение 60 дней с момента получения уведомления об окончательном решении.

ТИПОВЫЕ ФОРМЫ

MDE разработал типовые формы, которые могут быть использованы для подачи жалоб в отношении специального образования или надлежащего слушания. Данные формы не являются обязательными, но доступны в качестве источника информации при подаче жалобы. Данные типовые формы можно найти на странице рекомендуемых форм веб-сайта MDE: MDE > Поддержка школ > Соответствие требованиям и помощь > Типовые формы.

БЕСПРИСТРАСТНОЕ НАДЛЕЖАЩЕЕ СЛУШАНИЕ

Вы и округ имеете право в письменном виде запросить проведение беспристрастного надлежащего слушания в течение двух лет со дня, когда вы или организация узнали или должны были узнать о предполагаемом действии, которое составляет основу жалобы.

Надлежащее слушание можно запросить в отношении предложения или отказа провести или изменить оценку ребенка, IEP, распределение ребенка в учебное заведение или предоставления FAPE.

Надлежащее слушание может проводиться по любому вопросу, касающемуся идентификации, оценки, распределения ребенка в учебное заведение, определения проявлений заболевания или предоставления соответствующего бесплатного государственного образования. В течение 15 дней после получения уведомления о вашей жалобе в отношении надлежащего слушания и перед слушанием, школьный округ должен организовать собрание для принятия решений с участием вас и соответствующих работников группы IEP, которым известны факты, указанные в жалобе.

Целью данного собрания для вас является обсуждение жалобы в отношении надлежащего слушания и фактов, лежащих в основе жалобы, чтобы школьный округ имел возможность разрешить спор, который лежит в основе жалобы.

В собрании для принятия решения нет необходимости, если вы и школьный округ составите письменное соглашение об отказе от собрания или соглашение о посредничестве. В собрании для принятия решения также нет необходимости, если стороной, запросившей надлежащее слушание, является школьный округ.

Если спор не будет разрешен в течение 30 дней с момента получения жалобы о надлежащем слушании, начинается период слушания.

Если школьный округ не может добиться вашего участия в собрании для принятия решения или в процессе посредничества после достаточного количества попыток, и школьный округ не согласен в письменной форме отказаться от собрания, по истечении периода в 30 дней он может попросить арбитра об отклонении вашей жалобы.

Потеря права на надлежащее слушание

ВНИМАНИЕ! Вследствие толкования закона штата 8-м Окружным апелляционным судом вы можете потерять право на надлежащее слушание в отношении любых вопросов, касающихся специального образования, которые возникли в предыдущем округе, если ваш ребенок поменяет школьный округ, и вы не запросите проведения надлежащего слушания, прежде чем ваш ребенок зарегистрируется в новом округе. Однако у вас по-прежнему есть право запросить проведение надлежащего слушания в отношении вопросов специального образования, которые могут возникнуть в новом округе, где обучается ваш ребенок.

Процедура проведения надлежащего слушания

Получив от вас письменную просьбу о проведении слушания, округ должен предоставить вам копию уведомления о процессуальных гарантиях и перечень ваших прав. Если вы или округ запрашиваете слушание, необходимо предоставить другой стороне копию запроса и подать запрос в департамент. Как только департамент получит запрос, он должен предоставить вам копию уведомления о процессуальных гарантиях. Все письменные запросы должны содержать следующую информацию.

1. Имя и фамилия ребенка.
2. Адрес ребенка.
3. Название школы, в которой учится ребенок.
4. Описание проблем (ы) с указанием вашего мнения о происшедшем.
5. Предлагаемое разрешение проблемы, насколько вы считаете это возможным в данный момент.

В MDE имеется список квалифицированных арбитров. После получения письменного запроса на проведение слушания MDE назначит арбитра из этого списка для проведения слушания. Ниже приведены ваши права. Этот список не является полным.

Вы и школьный округ имеете право:

1. получать услуги адвоката и одного или нескольких представителей, имеющих специальные знания и подготовку для работы по делам, связанным с детьми-инвалидами;
2. предъявлять доказательства, проводить очную ставку, перекрестный допрос и вызывать свидетелей в принудительном порядке;
3. не допускать предъявления на слушании доказательств, о существовании которых не было сообщено не позднее, чем за пять рабочих дней до начала слушания, включая данные обследования и рекомендации, основанные на этих данных; и
4. получить бесплатную копию протокола слушания или электронной записи установленных фактов и судебных решений.

Как у родителя у вас есть следующие особые права:

1. присутствовать на слушании вместе с ребенком, являющимся предметом слушания;
2. потребовать публичного проведения слушания;
3. бесплатно получить запись или протокол слушания установленных арбитром фактов, судебных заключений и принятых решений.

Ответ на запрос о проведении слушания

Если вы подали запрос на проведение слушания, при этом не получив предварительное письменное уведомление от округа о предмете запроса на проведение слушания, округ обязан отправить вам письменное объяснение причин, по которым округ отказался предпринимать действие, описанное в запросе на проведение слушания, в течение 10 дней после получения запроса. В данном объяснении должны быть указаны другие варианты, рассмотренные группой работников IEP, причины, по которым эти варианты были отклонены, описание каждой процедуры оценки, результаты оценки, записи или отчеты, которые округ использовал в качестве основания для предложения или отказа, а также описание фактов, относящихся к решению округа о предложении или отказе.

Округ может заявить, что запрос о проведении слушания не удовлетворяет требованиям законодательства штата. Запрос о проведении слушания считается обоснованным, если сторона, получившая запрос, не уведомит арбитра в письменной форме в течение 15 дней после получения запроса о том, что, по ее мнению, запрос не отвечает требованиям законодательства. Арбитр должен определить, отвечает ли запрос требованиям законодательства в течение 5 дней после получения запроса и уведомить стороны.

После получения вашего запроса проведения слушания округ также должен отправить вам письменный ответ в отношении вопросов, поднятых вами в этом запросе, в течение 10 дней после получения запроса.

Ознакомление с дополнительными доказательствами до слушания

Предварительное совещание должно быть проведено в течение 5 рабочих дней с момента назначения арбитра. Данное совещание может проходить при личной встрече, на территории школьного округа или по телефону. Не позднее, чем за 5 рабочих дней до начала слушания вы и округ обязаны предоставить друг другу результаты всех оценок вашего ребенка, завершенных к этой дате, и основанные на них рекомендации, которые предполагается использовать на слушании. Арбитр может не разрешить вам использовать на слушании не представленные заранее результаты обследования или рекомендации без согласия на то другой стороны.

Решение, принятое в результате слушания

Решение, принятое в результате слушания, должно быть подготовлено и предоставлено каждой из сторон в течение 45 календарных дней либо в течение надлежащим образом продленного срока по истечении 30 дневного периода для принятия решения после получения агентством штата жалобы о надлежащем слушании. Арбитр может продлевать срок свыше 45 дней, когда продление срока запрашивается какой-либо стороной на достаточных основаниях, представленных в письменной форме. Арбитр должен выслушать устные доводы сторон в ходе слушания в удобное для вас и вашего ребенка время и в удобном для вас и вашего ребенка месте. Решение арбитра относительно того, получал ли ваш ребенок FAPE, должно быть основано на доказательствах и аргументах, имеющих непосредственное отношение к FAPE. Решение, принятое в результате слушания, является окончательным, если вы или округ не подадите гражданский иск. Арбитр не имеет полномочий вносить поправки в решение, кроме исправления канцелярских и математических ошибок.

Отдельный запрос на проведение надлежащего слушания

У вас есть право подать отдельную жалобу о надлежащем слушании в отношении вопроса, отличного от того, который является предметом уже поданной жалобы о надлежащем слушании.

БАЗА ДАННЫХ ЖАЛОБ И СЛУШАНИЙ

Окончательные решения по жалобам в отношении специального образования и надлежащих слушаний доступны общественности на веб-сайте MDE. В MDE есть общественная база данных, которая называется «Поисковая система жалоб, слушаний и писем» (Complaints, Hearings and Letters Search Engine). Решения, доступные в базе данных, отредактированы, и вся идентифицирующая личная информация удалена. Эту базу данных можно найти на странице «Соответствие требованиям и помощь» веб-сайта MDE по адресу: <http://w20.education.state.mn.us/WebsiteContent/ComplianceSearch.jsp>.

ГРАЖДАНСКИЙ ИСК

Если одна из сторон не согласна с выводами и решениями, принятыми арбитром, вы или школьный округ можете подать иск в суд. Судебное разбирательство может проходить в апелляционном суде штата или в федеральном окружном суде. В каждом суде применяются свои стандарты рассмотрения исков. В апелляционный суд штата апелляция должна быть подана в течение 60 календарных дней с момента получения вами решения. В федеральный окружной суд апелляция должна быть подана в течение 90 дней с момента вынесения решения.

МЕСТО ОБУЧЕНИЯ РЕБЕНКА НА ВРЕМЯ СЛУШАНИЯ ИЛИ СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА ПО ГРАЖДАНСКОМУ ИСКУ

Во время слушаний или судебного процесса ваш ребенок будет продолжать учебу там же, где обучается в настоящее время, и ему должен быть разрешен доступ в учебное заведение, если вы и округ не договоритесь об ином. Такое решение является стандартным правилом.

Есть два исключения из этого правила.

1. Учащиеся могут быть переведены из своего учебного заведения на срок не более 45 учебных дней во временное альтернативное учебное заведение за нарушения, связанные с оружием, наркотиками или нанесением серьезных телесных повреждений.
2. Арбитр по согласованию с вами вынес решение об уместности перемены места учебы, решение арбитра считается неизменным на время последующих апелляций.

УСКОРЕННЫЕ СЛУШАНИЯ

Вы (родитель) либо округ можете подать запрос о проведении слушания в ускоренном порядке при следующих обстоятельствах:

1. каждый раз, когда вы оспариваете предложение округа выполнить или изменить идентификацию, обследование или помещение вашего ребенка в учебное заведение либо предоставление FAPE вашему ребенку;
2. каждый раз, когда вы оспариваете отказ округа выполнить или изменить идентификацию, обследование или помещение вашего ребенка в учебное заведение либо предоставление FAPE вашему ребенку;
3. каждый раз, когда вы оспариваете решение в отношении определения проявлений заболевания; а также
4. каждый раз, когда округ полагает, что пребывание в настоящем учебном заведении опасно для вашего ребенка или для других лиц.

Вы или школьный округ можете подать письменный запрос о проведении ускоренного слушания, как описано выше.

Сроки проведения ускоренных слушаний

Ускоренные слушания должны быть проведены в течение 20 учебных дней с даты подачи запроса о проведении слушания. Арбитр должен вынести решение в течение 10 школьных дней после слушания. Совещание для принятия решения должно быть проведено в течение 7 дней после получения запроса о проведении слушания, если вы и школьный округ не договоритесь в письменной форме об отказе от совещания для принятия решения либо об использовании процедуры посредничества. Ускоренное надлежащее слушание может быть продолжено, если по предмету слушания в течение 15 дней после получения запроса не было вынесено решение, удовлетворяющее обе стороны.

Отклонение жалобы

Если школьный округ не может добиться вашего участия в совещании для принятия решения или в процессе посредничества после достаточного количества попыток и школьный округ не согласен в письменной форме отказаться от совещания, по истечении периода в 30 дней он может попросить арбитра об отклонении вашей жалобы о надлежащем слушании.

Помещение в альтернативное учебное заведение по решению арбитра

Арбитр может принять решение о помещении вашего ребенка в альтернативное учебное заведение на срок до 45-ти учебных дней, если он установит вероятность причинения вашим ребенком травмы себе или другим в учебном заведении, в котором он находится в настоящее время.

Право на обжалование решения

Вы или школьный округ можете обжаловать решение арбитра в ходе ускоренного надлежащего слушания.

ВРЕМЕННОЕ АЛЬТЕРНАТИВНОЕ МЕСТО ОБУЧЕНИЯ

Школьный округ может изменить место обучения вашего ребенка на срок до 45-ти учебных дней, если ваш ребенок:

1. приносит опасное оружие в школу или на школьное мероприятие, находящееся под ответственностью школьного округа или MDE в соответствии с федеральным законодательством;
2. осознанно имеет при себе или употребляет наркотики, продает контролируемые вещества или способствует их продаже в школе или на школьном мероприятии, находящемся под ответственностью школьного округа или MDE. Сюда не относятся алкоголь и табак;
3. наносит тяжкие телесные повреждения другому человеку в школе или на школьном мероприятии, находящемся под ответственностью школьного округа или MDE в соответствии с федеральным законодательством.

В день принятия решения об исключении вашего имеющего инвалидность ребенка в связи с переводом в другую школу в результате нарушения правил поведения учащийся школьный

округ обязан информировать вас об этом решении и предоставить вам уведомление о процессуальных гарантиях.

Группа работников программ IEP/IIIIP определяет выбор временного альтернативного места обучения и соответствующие услуги специального образования. Хотя эта перемена носит временный характер, ваш ребенок должен иметь возможность:

1. продолжать обучение по общеобразовательной программе и получать услуги, описанные в IEP вашего ребенка, хотя и в другой обстановке; и
2. получать услуги и их модификации, направленные на предупреждение повторения неприемлемого поведения.

Если ваш ребенок временно помещен в альтернативное учебное заведение, в течение 10 учебных дней со дня принятия решения будет проведено собрание комиссии работников программ IEP/IIIIP. На этом собрании комиссия обсудит поведение вашего ребенка и влияние инвалидности на его поведение. Комиссия должна пересмотреть информацию, касающуюся оценки поведения вашего ребенка, и определить соответствие между программой IEP/IIIIP и планом поведения. После этого комиссия определит, было ли поведение вашего ребенка вызвано его инвалидностью, или имело ли оно непосредственное отношение к его инвалидности, либо поведение вашего ребенка явилось прямым результатом неудачной попытки школьного округа реализовать IEP.

ГОНОРАР АДВОКАТА

Возможно, вы сможете возместить расходы на адвоката, если выиграете процесс надлежащего слушания. Судья может принять решение о возмещении расходов на услуги адвоката, основываясь на преобладающих в данном районе расценках. Суд может уменьшить сумму возмещения расходов на адвоката, если установит, что вы неоправданно задерживали урегулирование или принятие решения по данному делу. Если округ выиграет, и суд согласится с тем, что ваш запрос о проведении слушания служил какой-либо ненадлежащей цели, возможно, вам придется возместить расходы на услуги адвоката за свой счет.

ОТСТРАНЕНИЕ ОТ ЗАНЯТИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЕ УЧЕНИКОВ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ

Прежде чем ваш ребенок с инвалидностью будет отстранен от занятий или исключен из школы, должно быть определено, не является ли его поведение проявлением заболевания. Если неприемлемое поведение вашего ребенка связано с инвалидностью, он не может быть исключен.

Если ваш ребенок отстранен от занятий или исключен из школы согласно Закону о справедливом исключении учеников (Pupil Fair Dismissal Act) (Свод законов штата Миннесота, разделы 121A.41-56) за неприемлемое поведение, не связанное с инвалидностью ребенка, округ обязан продолжать предоставлять специальное образование и сопутствующие услуги по истечении периода отстранения, если последний был определен.

ДИСЦИПЛИНАРНЫЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ

Если ребенок, имеющий инвалидность, отстранен от занятий в своем текущем месте обучения, это считается изменением места обучения, если:

1. отстранение от занятий длится более 10 учебных дней подряд; или
2. ваш ребенок был отстранен от занятий несколько раз, что представляет собой модель поведения, так как:
 - a. отстранения составляют в общей сложности более 10 учебных дней в году;
 - b. поведение вашего ребенка в существенной степени напоминает его поведение в предыдущих случаях, которые привели к ряду отстранений; и
 - c. имеют место дополнительные факторы, такие как продолжительность каждого отстранения, общее количество времени, в течение которого ваш ребенок был отстранен от занятий, и промежутки времени между отстранениями.

Является ли такая модель поведения поводом для изменения места обучения, определяет округ. Если такое решение опротестовано, оно рассматривается в ходе надлежащего слушания и судебных процедур.

ДЕТИ, НЕ ИМЕЮЩИЕ ПРАВА НА ПОЛУЧЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И СОПУТСТВУЮЩИХ УСЛУГ

Если не было определено, что ваш ребенок имеет право на получение специального образования и сопутствующих услуг, и он нарушает кодекс поведения учащихся, а школьному округу до дисциплинарного нарушения было известно о том, что ваш ребенок имеет инвалидность, то ваш ребенок может использовать меры защиты, описанные в данном уведомлении.

Считается, что округу было известно о том, что ваш ребенок имеет инвалидность, если, до того как имело место поведение, приведшее к дисциплинарному воздействию:

1. вы в письменной форме выразили обеспокоенность руководящему или административному персоналу округа либо учителю вашего ребенка в связи с тем, что вашему ребенку требуется специальное образование и сопутствующие услуги;
2. вы запросили проведение обследования, связанное с правом на получение специального образования и сопутствующих услуг согласно части B закона IDEA ; или
3. учитель вашего ребенка или другие сотрудники округа выразили определенную обеспокоенность в связи с моделью поведения, продемонстрированной вашим ребенком, непосредственно директору отдела специального образования округа или другому руководящему персоналу округа.

Исключения по факту осведомленности округа

Считается, что округу не было известно о том, что ваш ребенок имеет инвалидность, если:

1. вы ранее отказались предоставить согласие на обследование вашего ребенка или отказались от получения услуг специального образования; или
2. ваш ребенок уже был обследован, и было определено, что он не имеет инвалидности согласно части В закона IDEA.

Условия, применимые при отсутствии оснований для знаний.

Если до принятия дисциплинарных мер в отношении вашего ребенка округу не было известно о том, что ваш ребенок имеет инвалидность, ваш ребенок может быть подвержен тем же дисциплинарным воздействиям, которые применимы к детям, не имеющим инвалидности, совершившим те же нарушения.

Если запрос о проведении обследования вашего ребенка подан в течение периода, когда к вашему ребенку должно быть применено дисциплинарное воздействие, обследование должно быть проведено в ускоренном порядке.

До завершения обследования ваш ребенок остается в учебном учреждении, определенном округом, куда может относиться отстранение от занятий или исключение без предоставления обучения. В штате Миннесота регулярные услуги специального образования предоставляются на шестой день отстранения от занятий; также предоставляются услуги альтернативного образования.

НАПРАВЛЕНИЕ В ОРГАНЫ ПРАВОПОРЯДКА И СУДЕБНЫЕ ОРГАНЫ, А ТАКЖЕ ДЕЙСТВИЯ СО СТОРОНЫ ДАННЫХ ОРГАНОВ

Округ может сообщить о преступлении, совершенном ребенком с инвалидностью, соответствующим властям. Органы правопорядка и судебные органы штата могут применить меры в соответствии с законодательством в отношении преступлений, совершенных ребенком с инвалидностью.

Передача записей

Если округ сообщает о преступлении, совершенном ребенком с инвалидностью, округ должен обеспечить предоставление копий записей и документов, связанных со специальным образованием, а также дисциплинарных записей и документов соответствующим органам, которым сообщается о преступлении с целью его рассмотрения. Однако округ может передавать копии документов и записей вашего ребенка, касающихся специального образования, а также дисциплинарных документов и записей только в той степени, в которой это разрешено законом FERPA.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ В ЧАСТНУЮ ШКОЛУ

Согласно закону IDEA округ не обязан оплачивать стоимость обучения вашего ребенка, включая специальное образование и сопутствующие услуги, в частной школе, если округ

предоставил вашему ребенку FAPE, а вы решили определить своего ребенка в частную школу. Однако, возможно, вы сможете возместить затраты на обучение в частной школе, если вы своевременно уведомите округ о вашем намерении поместить вашего ребенка в частную школу за государственный счет, а также если арбитр определит, что округ не предоставил вашему ребенку FAPE в кратчайшие сроки до помещения в частную школу и что помещение в частную школу является уместным. Вы должны уведомить округ о вашем намерении определить вашего ребенка в частную школу за государственный счет на последнем заседании работников программ IEP/IEP до того, как вы заберете ребенка из государственной школы, или направив письменное уведомление в школьный округ не менее чем за 10 рабочих дней до того, как вы заберете ребенка из государственной школы.

Вы должны указать, почему не согласны с предлагаемым округом обучением по программам IEP/IEP или с местом получения образования. Если арбитр или суд определит, что округ не предоставил или не в состоянии предоставить вашему ребенку соответствующее образование и что помещение в частную школу соответствует нуждам ребенка, возможно, вам будут возмещены расходы на обучение в частном учебном заведении. Если вы не сообщите в школу о своем намерении определить ребенка в частную школу за счет государства или не предоставите школе возможность провести обследование ребенка до помещения в частную школу, после того как округ уведомил вас о своем намерении провести это обследование, или по вашей вине произойдут другие неоправданные задержки, это может привести к уменьшению суммы возмещения расходов или к отказу в возмещении расходов.

Арбитр не может уменьшить сумму возмещения расходов или отказать вам в возмещении этой суммы, если: вы не смогли получить это уведомление по вине округа; вы не получили уведомление о ваших обязанностях, описанных выше в данном разделе; соблюдение вышеупомянутых требований с большой долей вероятности нанесет физический вред вашему ребенку; вы не предоставили необходимое уведомление, потому что не умеете писать по-английски; соблюдение вышеупомянутых требований с большой долей вероятности нанесет эмоциональный вред вашему ребенку.